



PAKRUOJO RAJONO SAVIVALDYBĖS TARYBA

SPRENDIMAS

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS PAKRUOJO RAJONO SAVIVALDYBĖS IR UKRAINOS KOROSTYŠIVO RAJONO SAVIVALDYBĖS SUSITARIMO DĖL BENDRADARBIAVIMO TARP SAVIVALDYBIŲ

2008 m. rugpjūčio 28 d. Nr. T-268
Pakruojis

Vadovaudamasi Pakruojo rajono savivaldybės tarybos 2004 m. gruodžio 23 d. sprendimu Nr. T-433 patvirtintų Pakruojo rajono savivaldybės ir jos įstaigų, įmonių sutarčių ir susitarimų sudarymo, pasirašymo ir tvirtinimo tvarkos 11 punktu, Pakruojo rajono savivaldybės taryba **n u s p r e n d ž i a :**

Patvirtinti Lietuvos Respublikos Pakruojo rajono savivaldybės ir Ukrainos Korostyšivo rajono savivaldybės susitarimą dėl bendradarbiavimo tarp savivaldybių (pridedama).

Meras

Saulius Gegieckas

PATVIRTINTA
Pakruojo rajono savivaldybės tarybos sprendimu
2008 m. rugpjūčio 28 d. Nr. T-268

**Lietuvos Respublikos Pakruojo rajono savivaldybės
ir
Ukrainos Korostyšivo rajono savivaldybės**

**SUTARTIS
dėl bendradarbiavimo tarp savivaldybių**

Lietuvos Respublikos Pakruojo rajono savivaldybė ir Ukrainos Korostyšivo rajono savivaldybė (toliau – Šalys),
išreikšdamos norą gerinti kontaktus ir bendradarbiavimą,
suprasdamos būtinybę efektyviau išnaudoti turimas ekonomikos plėtojimo galimybes,
siekdamos skatinti poilsio ir turizmo, socialinių paslaugų sektorių bendradarbiavimo plėtrą,
stiprinti ilgalaikius švietimo, kultūros ir sporto, visuomeninių organizacijų ryšius,
puoselėdamos savivaldybių teritorijoje veikiančių įstaigų ir organizacijų bendradarbiavimą,
pripažindamos, kad bendradarbiavimas yra svarbus sudėtinis viso tarptautinių santykių
komplekso elementas, susitarė:

1 straipsnis

Plėtoti ekonominio, švietimo, kultūros, sporto, poilsio ir turizmo, socialinių paslaugų sektorių ir visuomeninių organizacijų bendradarbiavimą tarpusavio pagarbos, geros valios ir abipusės naudos pagrindu, bendradarbiaujant Pakruojo ir Korostyšivo savivaldybėms, įvairioms įstaigoms bei organizacijoms pagal galiojančius Lietuvos Respublikos ir Ukrainos įstatymus.

2 straipsnis

Skatinti pramonės, smulkiojo ir vidutinio verslo įmonių efektyvių bendros gamybinės ir komercinės veiklos formų kūrimą, bendrų įmonių steigimą, puoselėti įvairiapusių ryšių plėtrą, dalyvavimą tarptautinėse parodose ir mugėse, keitimąsi informacija bei kitas bendradarbiavimo formas.

3 straipsnis

Siekti sukurti palankias sąlygas bendroms investicijoms pritraukti, skatinti įmonių ir organizacijų dalyvavimą įvairiose programose, remti bendrų investicinių projektų įgyvendinimą.

4 straipsnis

Remti tiesioginius partnerystės ryšius tarp bendrojo lavinimo įstaigų, organizuoti pedagogų susitikimus ir seminarus, keistis mokytojų ir moksleivių delegacijomis bei mokymo ir metodine literatūra.

5 straipsnis

Teikti abipusę paramą organizuojant praktines konferencijas, seminarus, „apskrituosius stalus“, susitikimus, skatinti keitimąsi verslininkų, visuomenininkų, švietimo, kultūros, sporto, poilsio ir turizmo specialistų delegacijomis bei informacija, dokumentais ir literatūra.

6 straipsnis

Padėti užmegzti tiesioginius ryšius tarp bibliotekų, muziejų bei klubinių įstaigų, visuomeninių, iš jų sporto ir jaunimo, organizacijų, kūrybinių sąjungų, asociacijų ir fondų.

7 straipsnis

Padėti organizuoti festivalius, susitikimus, konkursus, mokomasias ir praktines konferencijas, bendras įvairių grupių keliones bei keistis specialistų delegacijomis.

8 straipsnis

Teikti paramą organizuojant menines parodas, meno kolektyvų ir solistų gastroles, rengiant šalių kultūros dienas bei šventes.

9 straipsnis

Keistis informacija ir patirtimi sprendžiant rajonų architektūros, statybos, kaimo ir žemės ūkio plėtotės, transporto, energetikos, ryšių, ūkio organizavimo ir valdymo klausimus.

10 straipsnis

Stengtis sudaryti kuo palankesnes sąlygas patraukliems turizmo produktams sukurti, turizmui plėtoti, skatinti ūkio subjektų, plėtojančių turizmo verslą, dalykinius ryšius ir keitimąsi turistinėmis grupėmis.

11 straipsnis

Remti kūno kultūros ir sporto plėtrą, rengti bendras sportininkų varžybas, treniruotes, stovyklas, keistis delegacijomis, sporto meistriškumo patirtimi.

12 straipsnis

Formuoti palankią aplinką socialinių paslaugų įstaigų bendradarbiavimui, skatinti socialinį darbą bendruomenėse ir dalytis prevencinio darbo, siekiančio užkirsti kelią galimoms socialinėms problemoms, patirtimi.

13 straipsnis

Skatinti visuomeninių organizacijų partnerystę, organizuoti seminarus ir mokymus, ieškoti galimybių bendrų projektų įgyvendinimui.

14 straipsnis

Pagal Šalių kompetenciją skatinti keitimąsi informacija ekonomikos, švietimo, kultūros, sporto, poilsio ir turizmo bei kitų sričių klausimais, padėti žiniasklaidos atstovams objektyviai ir laiku susipažinti su vykstančiais Šalyse įvykiais bei atskleisti bendradarbiavimo galimybes.

15 straipsnis

Remti darbo ryšių užmezgimą ir keitimąsi darbo patirtimi tarp vykdomųjų Pakruojo ir Korostyšivo valdžių, kurios nustato abiejų Šalių ryšių plėtos prioritetus, garantuoja vaisingo

bendradarbiavimo sąlygas, telkia pastangas ir koordinuoja bendrus veiksmus.

16 straipsnis

Prireikus šios Sutarties pagrindu įgaliojimus turintys Šalių atstovai gali sudaryti atskiras sutartis įvairiais abiejų Šalių bendradarbiavimo klausimais Lietuvos Respublikos ir Ukrainos įstatymų nustatyta tvarka. Konkrečios bendradarbiavimo formos, dydis ir sąlygos nustatomos sutartyse, sudarytose suinteresuotų Pakruojo ir Korostyšivo institucijų ir kitų įmonių bei organizacijų.

17 straipsnis

Ginčai, kylantys dėl šios Sutarties aiškinimo ir taikymo, sprendžiami derybomis ir konsultacijomis, kurių procedūra nustatoma Šalių susitarimu.

18 straipsnis

Abiejų Šalių susitarimu ši Sutartis gali būti keičiama ir papildoma. Pakeitimai ir papildymai įforminami protokolais, kurie įsigalioja nuo jų pasirašymo dienos.

19 straipsnis

Ši Sutartis nesusijusi su Šalių teisėmis ir įsipareigojimais, numatytais kitose sutartyse, ir neapriboja Šalių teisių, taikant kitas abipusio bendradarbiavimo formas, jeigu tai neprieštarauja Lietuvos Respublikos ir Ukrainos įstatymams.

20 straipsnis

Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos, kol viena iš Šalių kitai Šaliai praneša raštu apie savo ketinimą nutraukti Sutartį.

21 straipsnis

Nutraukus šią Sutartį, sutartys, programos ir projektai, pradėti Sutarties galiojimo metu, tęsiami toliau.

Sutartis sudaryta 2008 m. rugpjūčio 28 d. dviem egzemplioriais, po vieną lietuvių ir ukrainiečių kalbomis, turi vienodą juridinę galią.

LIETUVOS RESPUBLIKOS
PAKRUOJO RAJONO SAVIVALDYBĖS
VARDU
PAKRUOJO RAJONO SAVIVALDYBĖS
MERAS
SAULIUS GEGIECKAS

UKRAINOS
KOROSTYŠIVO RAJONO SAVIVALDYBĖS
VARDU
KOROSTYŠIVO RAJONO SAVIVALDYBĖS
MERAS
MYKOLA ČYKOLAJUS
KOSTIANTYNOVYČIUS
